

## Еда и Напитки

### **HU Grill – киоск-гриль**

Auf dem Backenberg 3c, Tel.: 0176 72 74 31 18

### **Pizzeria Bella Verpone – пиццерия**

Brunnenplatz 3, Tel.: 0234 97 66 366

## Магазины

### **Hustadt Kiosk – киоск**

Brunnenplatz 2 , Tel.: 0157 33 12 64 80

### **Hustadt-Markt – супермаркет**

Auf dem Backenberg 3a, Tel.: 0177 605 32 92  
*возможность заказа продуктов*

**Магазин на колесах предлагает продукты**  
хлеб и выпечку, овощи и фрукты, мясо и колбасы

## Услуги

### **Friseur Viva Hair – салон-парикмахерская**

Hustadtring 75, Tel.: 0234 5 88 00 10

### **Sparkasse Bochum – банк**

Auf dem Backenberg 3, Tel.: 0234 611 42 91

### **Änderungsatelier Lara, Heißmangel – ателье**

Hustadtring 75, Tel.: 0234 70 63 88

## Врачи и Аптеки

### **Дежурный терапевт**

Tel.: 0234 116 117

### **Скорая стоматология**

Tel.: 0234 77 00 55

### **Ближайшие врачи**

Информация в Seniorenbüro Süd

Tel.: 0234 77 31 655 0

### **Скорая ветеринарная помощь**

Tel. 01805 12 34 11

### **Служба экстренной помощи аптек**

Tel.: 0800 00 22 8 33

## Экстренный вызов

**Пожарная служба** Tel.: 112

**Скорая помощь** Tel.: 112

**Полиция** Tel.: 110

## Услуги и предложения для пожилых в районе Hustadt



**HUkultur**

förderverein hustadt e.V.

Stand: 13.02.2018

## Социальные услуги

### Администрация района Süd

Querenburger Höhe 256, Tel.: 0234 910 9130

### Bürgerbüro – Услуги для населения

Querenburger Höhe 256, Tel.: 0234 910 9122

### Flüchtlingsbüro Süd – Бюро по делам беженцев

Auf dem Backenberg 8, Tel.: 0234 95 04 98 98

### Seniorenbüro Bochum-Süd – Помощь пожилым

Querenburger Höhe 169,

Tel.: 0234 77 31 655 0

### Seniorentelefon der Stadt Bochum – Экстренные консультации для пожилых

Tel.: 0234 910 28 44

### Seniorenbeirat Bochum – Совет по делам пожилого населения

Rathaus, Zimmer 422, Tel.: 0234 910 2005

### Schuldenberatung des Bochumer Schuldnerschutz e.V. – Консультации по долгам

Hans-Böckler Straße 8, Tel.: 0234 66 033

## Консультации и уход

### Уход · Дом & Сад · Прочее

#### Seniorenwegweiser – Путеводитель для пожилых

Предлагается в Seniorenbüro-Süd

#### Seniorentelefon

Tel.: 0234 910 28 44

#### Seniorenbüro - Süd

Tel.: 0234 77 31 655 0

#### HUKultur - Quartiersmanagement

Tel.: 0234 95 31 4 3 16

## Свободное время

### Центры встреч

#### AWO - HuT

Auf dem Backenberg 15, Tel.: 0234 70 61 10

#### HUKultur – Förderverein Hustadt e.V.

Brunnenplatz 8, Tel.: 0234 95 31 43 16

#### IFAK e.V.

Brunnenplatz 4, Tel.: 0234 70 78 79

### Культура

#### Ev. Kirchengemeinde Querenburg – Протестанская община

Auf d. Backenberg 8, Tel.: 0234 978 99 13

хор, встречи для женщин, для пожилых

#### Kath. Kirchengemeinde St. Paulus – Католическая община

Auf d. Backenberg 32, Tel.: 0234 43 11 72

хор, встречи женщин и тех кому за 70

Часы приема в Caritas: Dienstag 10-11 Uhr

#### Stadtbücherei Bochum –

#### Zweigbücherei Querenburg – Библиотека

Querenburger Höhe 270, Tel.: 0234 910 91 41

#### Freundeskreis der Stadtbücherei

#### Querenburg e.V.

Auf dem Aspei 55, Tel.: 0234 70 27 38

#### Bücherschrank der Mercator-Stiftung – Шкаф для обмена книгами

Brunnenplatz – Patenschaft HUKultur

#### Gemeinschaftspavillon

Brunnenplatz 1 - Patenschaft: UmQ e.V. und

HUKultur

## Спорт

#### Tabea – Ev. Familienbildungsstätte

im Ev. Hustadtzentrum,

Tel.: 0234 962 904 663

*Оздоровительная гимнастика*

#### TuS Querenburg 1890 e.V

Schinkelstr. 36,

vuellers@tus-querenburg.de

*Настольный теннис*

#### USC Bochum

Markstraße 285A, Tel.: 0234 46 15 79

*Группы здоровья для пожилых,*

*гимнастика на воде*

#### VHS Bochum

im kath. Kindergarten, Robert-Koch-Str. 33,

Tel.: 0234 910 2867

*Fitmix (для женщин)*

#### Spaziergang im Stadtteil – Совместные прогулки для пожилых

Jeden 2. und 4. Mittwoch. um 14:00.

Treffpunkt: Ev. Hustadtzentrum

Auf dem Backenberg 8

## Мобильность

**Behindertenfahrdienst** Tel.: 0234 507 58 58

**Bogestra** Tel.: 01806 50 40 30

**Deutsche Bahn** Tel.: 0800 150 70 90

## Жилье

#### VBW – Stadtteilbüro Hustadt

Brunnenplatz 5, Tel.: 0234 310 310